

# Gemeinde ESSEN Oldenburg

## Integrationsbüro

### Wir helfen Migranten!

- Wegweiser bei Behörden
- Beratung und Unterstützung
- Info für Familien und Kinder
- Zusammenarbeit mit Schulen, Kindergärten, Ärzten, Behörden und Vereinen
- Sprachkursberatung  
Auf Anfrage: Sprachmittler verfügbar ...

#### **Josefstrasse 4**

49632 Essen/Oldenburg  
Tel.: 05434/809774  
[e.hertel@essen-oldb.de](mailto:e.hertel@essen-oldb.de)



Mo-Fr: 8:30 – 12:00 Uhr  
Do: 14:00 – 17:00 Uhr  
Ansprechpartnerin: Frau Hertel



Gemeinde Essen/Oldb.

## Integrationsbüro

### Noi ajutăm străinii!

- Ghid pentru autorități
- Consiliere și Sprijin
- Colaborarea cu școli, grădinițe, medici, autorități și asociații
- Informații pentru Familii și copii
- Curs de consiliere ...  
O puteți găsi pe D-na Rizea ptr. „Ro” în fiecare Miercuri orele: 10:00-12:00 la birou, în afara programului puteți lăsa un mesaj la nr. [0151-44567454](tel:0151-44567454) și D-na Rizea vă va suna inapoi.

#### **Josefstrasse 4**

49632 Essen/Oldenburg  
Tel.: 05434/809774  
[e.hertel@essen-oldb.de](mailto:e.hertel@essen-oldb.de)



Luni-Vin: 8:30 – 12:00 Uhr  
Joi: 14:00 – 17:00 Uhr  
Ansprechpartnerin: Frau Hertel



Gemeinde Essen/Oldb.

## Integrationsbüro

### POMAGAMY CUDZOZIEMCOM!

- Doradztwo i pomoc
- Pomagamy w załatwianiu spraw urzędowych, etc.
- Współpracujemy ze szkołami, przedszkolami, lekarzami, urzędami, władzami i stowarzyszeniami
- Informacje i rejestracja Kurs niemieckiego  
W każdą środę od 8:00-10:00 jest pani Pieniążek mó wiaćca w języku polskim. Poza godzinami przyjmowania można dzwonić pod nr. [0151-44567454](tel:0151-44567454) ja oddzwonie do Państwa.

#### **Josefstrasse 4**

49632 Essen/Oldenburg  
Tel.: 05434/809774  
[e.hertel@essen-oldb.de](mailto:e.hertel@essen-oldb.de)



Pon-Pią: 8:00 – 12:00 Uhr  
Czwartek: 14:00 – 17:00 Uhr  
Ansprechpartnerin: Frau Hertel



Gemeinde Essen/Oldb.

## Integrationsbüro

**Мы помогаем эмигранту**

- Проводник во все административные структуры
- Совет и подкрепа
- Информация для семей и детей
- Сотрудничество со школами, детскими садами, врачами, органами власти и организациями
- Старт и сопровождение мероприятий интеграции
- Организация и проведение языкового курса

### **Josefstrasse 4**

49632 Essen/Oldenburg  
Tel.: 05434/809774  
[e.hertel@essen-oldb.de](mailto:e.hertel@essen-oldb.de)



Mo-Fr: 8:30 – 12:00 Uhr  
Do: 14:00 – 17:00 Uhr  
Ansprechpartnerin: Frau Hertel



## Wir lernen Deutsch!

**Bildungswerk Essen/Oldb.**

**Curs de limba germană  
Uczymy się niemieckiego  
Biz almanca öğreniyoruz  
We learn German**

**Info im Integrationsbüro:**

### **Josefstrasse 4**

49632 Essen/Oldenburg  
Tel.: 05434/809774  
[e.hertel@essen-oldb.de](mailto:e.hertel@essen-oldb.de)



Mo-Fr: 8:30 – 12:00 Uhr  
Do: 14:00 – 17:00 Uhr  
Ansprechpartnerin: Frau Hertel



Gemeinde Essen/Oldb.

## Integrationsbüro

**We help migrants**

- Assistance with authorities
- Advices and support
- Information for families and children
- Cooperation with schools, kindergartens, doctors, authorities and associations
- On request, assistance through interpreters is available in the office
- German course consultation

### **Josefstrasse 4**

49632 Essen/Oldenburg  
Tel.: 05434/809774  
[e.hertel@essen-oldb.de](mailto:e.hertel@essen-oldb.de)



Mon-Friday: 8:30 – 12:00  
Thurs: 14:00 – 17:00  
Contact: Mrs Evelyn Hertel